

Research on the path of red culture in the implementation of English translation teaching in universities

Xiaolin Zhu

Institute of Foreign Languages, and the Center for Language and Culture Translation, Ili Kazakh Autonomous Prefecture Normal University, Xinjiang Uygur Autonomous Region, 835000, China
**Corresponding author*

Keywords: Red culture, university English, translation teaching, implementation path

Abstract: In university English teaching, translation is an important component of English teaching. For contemporary college students is also a subject skill that must be mastered, and the red culture into the university English translation teaching has a very important significance. Red culture condenses our party's unique material and spiritual culture, with uniqueness, its integration in university English teaching, can provide excellent spiritual guidance for English education and teaching, so teachers should recognize its important role. On the basis of teaching, the red culture is effectively integrated, and students are guided to develop a sound personality and form correct values. Based on this, this paper mainly analyzes the article from two aspects.

1. Introduction

In today's era, globalization and informatization are developing rapidly, and exchanges and cooperation between China and other countries in the world are becoming more frequent, so the cultivation of applied English translation talents is quite important, especially the rapid development of the current society, which puts forward higher requirements for translation talents. In this context, colleges and universities should pay more attention, recognize their own responsibility, and strengthen the cultivation of students' translation ability under the condition of cultivating students' basic English ability, and guide students to establish correct values and behavior orientation through the use of red culture, so as to lay a good foundation for better development in the future.

2. Briefly Analyze the Problems and Causes of Current University English Translation Teaching

2.1. Students have Poor English and Chinese Foundation and Insufficient Translation Ability

In recent years, due to the implementation of China's university enrollment expansion policy, most of the students with a weak English and Chinese foundation have been admitted to university classrooms, because of their own reasons, they are more negligent in English learning, especially the serious lack of English vocabulary, so that students have low interest in English learning, so their own translation ability is also limited. In the college entrance examination stage, students' learning of

English simply stays in the learning of basic skills, such as listening, speaking, reading and writing, and translation does not appear in the college entrance examination, so students and teachers mostly choose to ignore, just think that as long as they know the meaning. This has also caused obstacles to university translation studies in the future, and the knowledge and skills of translation are relatively lacking. On the one hand, there are great cultural differences between English as a foreign language and Chinese in China, because of the lack of understanding between these two languages, so students are prone to problems when translating, such as inaccurate translation, ambiguity, and even misunderstanding. On the other hand, when students understand the original text, because they are not proficient in both their mother tongue and English, it is easy to have unsmooth translation of the text, not in line with the habits of using English and Chinese, and lack certain translation skills when translating between English and Chinese.

2.2. Lack of Attention to Translation Courses

As we all know, language plays a very important role in human society and is an important tool for human social communication, and the purpose of English learning is to achieve communication, that is, to enable students to flexibly use English for cross-cultural communication. Therefore, for English majors, learning translation courses is very important for future learning, but in some colleges and universities in China, because of the influence of examination-oriented education, such as the common English level 4 and 6, students and teachers do not pay enough attention to English translation. There is also a misunderstanding in the process of English teaching, that is, most students and teachers think that listening, speaking, reading and writing, as well as some English-related exams are the focus of English learning, and this is also a point that employers will pay more attention to in the future, as long as students have these basic skills, it means that the student's English level is up to standard, and the translation is ignored ^[1].

2.3. The Teaching Force is Relatively Weak, and the Teaching Methods are Simplified

For translation teaching, it represents a higher level of language skills, which is higher than listening, speaking, reading and writing, so this also puts forward higher requirements for teachers, requiring teachers not only to have excellent professional knowledge, but also to be proficient in English and Chinese subjects, but also to master some other aspects of knowledge. However, due to the expansion of enrollment, the number of students is increasing, and the teaching position is becoming increasingly tight, so a large number of young teachers with little experience have emerged to make up for the vacancy of teacher positions, for these teachers, there are deficiencies in theoretical knowledge and practical ability, so it is still difficult to be fully qualified for English translation teaching. In addition, due to the influence of traditional teaching methods, translation teaching still follows the traditional way, that is, the teacher is the main body of the classroom, which undoubtedly has great drawbacks and will cause great obstacles to the further advancement of translation teaching.

3. Briefly Describe the Integration of Red Culture and University English Translation Teaching

3.1. Reconstruct the English Curriculum Education System

The importance of English translation teaching in universities is obvious, and for the majority of English teachers, improving students' English translation ability and the requirements of the times is also an educational goal. Red culture, its own high value, need students to continue to learn, carry forward and inherit, red culture in the integration of English courses, teachers must first change their teaching methods, reconstruct the English curriculum education system, through the change of

management system, to significantly promote the further development of curriculum education. In addition, in the follow-up education and teaching, it is necessary to take the red culture as the guide, establish more suitable educational standards, gradually realize the optimization and integration of class structure, and promote the acquisition of students' knowledge, so that the red culture is effectively integrated into books, students' understanding of it will continue to deepen, and it is easier to achieve the purpose of education.

At the same time, English teachers should also do a good job in the collection and sorting of course content, based on the course content, through a variety of ways or channels to collect educational materials related to course content, according to different educational directions and priorities, reasonable integration into the red culture and use, so as to better promote the development of classroom teaching and achieve the purpose of education. For example, when conducting concept teaching, the educational resources that high school students are interested in should be screened on the basis of the integration of teaching objectives, and the optimization and development of concept teaching should be promoted through the integration of red culture, which is conducive to expanding classroom teaching resources on the basis of grasping the curriculum center. For example, English teachers can select the relevant English excerpts separately in the process of education, and then apply them to the actual curriculum education, this selected quotation reading for students, can greatly promote students' English learning, can maximize students' understanding of red culture, its penetration education will also meet the requirements, students' translation ability will also be subtly improved [2].

3.2. Improve Teachers' Own Cultural and Political Literacy

For college English teaching, teachers' own humanistic and political literacy is particularly important, especially in the new era, teachers themselves only have the correct political direction and a certain level of cultural literacy, can better teach and educate people ideological and political education and knowledge[3]. So, teachers must meet the standard, in order to correctly integrate red culture and English translation teaching, so that students can truly understand the meaning. Teachers can have a deeper understanding of red culture through their relevant libraries and museums, collect relevant Chinese and English teaching materials for study, and further enhance their understanding of red culture. In addition, teachers can also communicate and discuss with relevant language and culture experts to accumulate more experience for their own teaching, which also lays a solid foundation for the good use of red culture in the curriculum in the future.

3.3. Transforming and Innovating Teaching Models

It is very important to research and innovate more innovative and appropriate teaching models in the teaching of English translation in universities[4]. First, we should do a good job in the ideological and political construction of English courses, integrate the core socialist values into the daily teaching of English in English teaching, let students experience the meaning expressed by this value in the process of learning, and practice it with their own practical actions in the future application and practice. Second, colleges and universities can invite relevant experts or seniors to teach in schools, so that students can feel the meaning and value of red culture more intuitively, and can correctly understand the inheritance of red culture, so that students have a deeper understanding of the content of red culture, and their learning is no longer excluded. In this process, students' patriotic feelings and sense of social responsibility will be double-improved, willing to learn red culture independently, and English translation ability will also be improved. Third, for students themselves, students can not only rely solely on the teacher's teaching, but also follow the changes of the times in their daily learning, and establish diversified learning methods, such as making full use of online learning methods, or in

leisure time can go to libraries, red tourist attractions and other places for offline learning. Through two different learning methods, cultivate students' love for ideology and politics, which is also very beneficial to their future learning of English translation, can significantly improve their English ability.

3.4. Innovate the Assessment and Evaluation System

From the perspective of previous teaching methods, most of the methods used in English teaching are relatively single[5]. It is necessary to constantly innovate, explore more suitable assessment methods, update the assessment and evaluation system, establish a more three-dimensional evaluation system, combine red culture with foreign language skills testing, and attach importance to the development of practical activities to strengthen students' understanding of red culture.

3.5. Understand the Cultural Differences between China and the West and Cultivate Students' Cross-Cultural Awareness

As a carrier of culture, the role of language cannot be ignored, for translation, it is to transfer the meaning carried by one language and culture, and express its meaning through another language and culture. Therefore, in the translation process, it is more difficult to find completely equivalent words, so there may even be more problems in the translation process, such as language overlap, conflicts, etc., so this also greatly increases the difficulty of translation. The integration of red culture requires translators to have a clear understanding of the cultural differences between China and the West and be able to translate accurately[6].

Therefore, in actual teaching, teachers must guide students to establish cross-cultural awareness. For example, teachers should make students understand the symbolic and associative meanings expressed by some words, such as the word dragon in the East and the West have completely different understandings of its meaning, paying attention to these details can help students learn better. Teachers in the daily teaching process, need to pay attention to guidance, let students pay attention to the different expressions between English and Chinese sentences, and keep these issues that should be paid attention to. The most common thing is that most of the English will use long sentences, and the use of passive voice is also more common, so in the future translation learning, we must pay attention to this, then the translation accuracy will also be greatly improved.

3.6. Do a Good Job in Daily Translation Teaching Activities, and Reasonably Set Up Courses

As mentioned earlier, translation is a practical activity, it has basic language skills, that is, listening, speaking, reading and writing, which is also the basic condition for translation activities, therefore, colleges and universities should pay attention to the improvement of translation ability while teaching students basic English ability[7]. In the setting of the curriculum, it is necessary to pay attention to the need to be targeted, different projects adopt different teaching methods, set up corresponding teaching plans, which is also very beneficial to the integration of red culture, can promote students to improve their basic ability at the same time, can better understand red culture. In addition, teachers should also make changes in teaching time, significantly increase English class hours on the original basis, and after students have learned basic English translation skills and theoretical knowledge, they can also use other time for translation training exercises. The integration of red culture can be used as an exercise project for students to translate after class. In this way, students will also have a deeper understanding of red culture, and their own translation skills will be greatly improved.

4. Conclusions

In summary, a brief analysis of the topic of the article is made, in the process of English teaching in colleges and universities, teachers must make changes from themselves to adapt to the requirements of translators in today's society, avoid following the traditional teaching mode, do not think of improvement. Teachers should effectively integrate red culture into teaching, promote the establishment of students' own sense of responsibility and mission, and lay the foundation for students' better development.

Acknowledgements

1) A study on the integration of red culture into English translation teaching in the context of the new era, (YSYB202248). (The Ili Kazakh Autonomous Prefecture Normal School Education Reform Project)(2021YSYB016).

2) Research on the development of college English curriculum in the context of New Age ideology and politics, (Ili Kazakh Autonomous Prefecture Normal School research project (2021YSYB016)).

References

- [1] Chang Sheng, He Yifu. (2021). *Exploration on the Path of Integrating Local Red Cultural Resources into the Ideological and Political Curriculum of University English Courses [J]. Cultural and Educational Materials*, 15, 3.
- [2] Shao Xinjie. (2023). *The Penetration Path of Red Culture in College English Teaching from the Perspective of Cultural Education [J]. English Square: Academic Research*, 4, 4.
- [3] Li Cuihong (2023). *Integration of Local Red Culture into College English Curriculum Practice Path [J], English Teacher*, 07, 40-43
- [4] Wang Fang (2023). *Research on the Integration of Red Culture into College English Curriculum Ideological and Political Education Practice [J]. Education Informatization Forum*. 03,105-107
- [5] Hu Xiaoming, Ma Yuling, Yan Hong. *Research and Practice on the Integration of Red Culture into College English Reading and Writing Course Teaching [J]. Overseas English*. 02,133-135
- [6] Cao Huimin (2023). *Research on the Path of Integrating Red Culture into Vocational English Teaching [J]. Journal of Jilin Radio and Television University* 01, 158-160
- [7] Hu Bin (2022). *Research on the Construction of Red Culture in College English Textbooks [J]. Campus English*. 43, 25-27